

ДИРЕКТИВА 2004/108/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕС О СБЛИЖЕНИИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ЕС ОТНОСИТЕЛЬНО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ И ОБ ОТМЕНЕ ДИРЕКТИВЫ 89/336/ЕЭС (Страсбург, 15 декабря 2004 года) (текст имеет отношение к Европейскому экономическому пространству)

Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC.

Европейский парламент и Совет Европейского Союза, руководствуясь "Договором" об учреждении Европейского сообщества и, в частности, его "статьей 95", на основании предложения Комиссии, учитывая мнение Комитета по социальным и экономическим вопросам, действуя в соответствии с процедурой, упомянутой в "статье 251" Договора Заключение Европейского парламента от 9 марта 2004 г. и Решение Совета ЕС от 29 ноября 2004 г. поскольку:

- 1) Директива Совета 89/336/ЕЭС от 3 мая 1989 г. о сближении законодательств государств-членов ЕС относительно электромагнитной совместимости была пересмотрена по инициативе, известной как Инициатива упрощенного законодательства для внутреннего рынка (SLIM). Процесс SLIM и более поздняя тщательная консультация обнаружили необходимость усовершенствовать, укрепить и прояснить рамки, поставленные Директивой 89/336/ЕЭС.
- 2) Государства-члены ЕС несут ответственность за обеспечение того, чтобы радиосвязь, включая прием радиопередач, любительские радиослужбы, действующие в соответствии с "Радио-Регламентами" Международного телекоммуникационного союза (ITU), энергопоставляющие сети и телекоммуникационные сети, а также оборудование, связанное с этим, были защищены от электромагнитных помех.
- 3) Положения национального законодательства, обеспечивающие защиту от электромагнитных помех, должны быть гармонизированы для того, чтобы гарантировать свободное движение электрической и электронной аппаратуры без снижения обоснованных уровней защиты в государствах-членах ЕС.
- 4) Защита от электромагнитных помех требует обязательств, возложенных на различных экономических операторов. Эти обязательства должны выполняться честно и эффективно для того, чтобы достичь такой защиты.
- 5) Электромагнитную совместимость следует регулировать с точки зрения обеспечения функционирования внутреннего рынка, то есть территории без внутренних границ, в которой обеспечивается свободное движение товаров, людей, услуг и капитала.
- 6) Оборудование, охватываемое данной Директивой должно включать как аппаратуру, так и стационарные установки. Однако регулирующие положения должны быть сделаны для каждого в отдельности.
- 7) Данная Директива не должна охватывать радиооборудование и оконечное телекоммуникационное оборудование, так как они уже регулируются Директивой 1999/5/ЕС Европейского парламента и Совета от 9 марта 1999 года о радиооборудовании и телекоммуникационном терминальном оборудовании и взаимном признании их соответствия. Требования электромагнитной совместимости в обеих Директивах достигают одного и того же уровня защиты.
- 8) Данная Директива не должна охватывать авиацию или оборудование, предназначенное для использования в авиации, так как они уже подчиняются особым правилам Сообщества или интернациональным правилам, контролирующим электромагнитную совместимость.
- 9) Данная Директива не должна регулировать оборудование, которое по сути своей не опасно с точки зрения электромагнитной совместимости.
- 10) Данная Директива не должна иметь дело с безопасностью оборудования, так как она регулируется отдельными законами Сообщества или национальным законодательством.

11) В случаях, когда Директива регулирует аппаратуру, она должна ссылаться на законченную аппаратуру, коммерчески доступную на рынке Сообщества. При определенных условиях, аппаратурой следует считать определенные компоненты и подсистемы, если они доступны конечному пользователю.

12) Принципы, на которых основана данная Директива, изложены в Решении Совета от 7 мая 1985 года о новом подходе к техническим гармонизации и стандартам. В соответствии с этим подходом к проектированию и изготовлению оборудования должны применяться основные требования относительно электромагнитной совместимости. Эти требования технически изложены в Европейских гармонизированных стандартах для того, чтобы впоследствии их учли в своих актах различные европейские органы по стандартизации, Европейский комитет по стандартизации (CEN), Европейский комитет электротехнической стандартизации (CENELEC) и Европейский институт телекоммуникационных стандартов (ETSI). CEN, CENELEC и ETSI признаны в качестве компетентных учреждений в сфере, регулируемой данной Директивой, для принятия гармонизированных стандартов, которые они составят в соответствии с основными руководящими принципами для сотрудничества между ними и Комиссией, а также в соответствии с процедурой, изложенной в "Директиве" Европейского парламента и Совета 98/34/ЕС от 22 июня 1998 года о процедуре предоставления информации в области технических стандартов и регламентов, а также в соответствии с правилами информационных общественных услуг.

13) Гармонизированные стандарты отражают общепризнанный уровень науки и техники в том, что касается электромагнитной совместимости в Европейском Союзе. В интересах функционирования внутреннего рынка следует иметь стандарты по электромагнитной совместимости оборудования, которые были бы гармонизированы на уровне Сообщества. Ссылка на такой стандарт была опубликована в официальном журнале Европейского сообщества, согласие с ним должно повысить вероятность соответствия основным важным требованиям, несмотря на то, что другие средства выражения такого соответствия должны быть разрешены. Соответствие гармонизированному стандарту означает согласие с его положениями и выражение этого методами, которые описывает или на которые ссылается гармонизированный стандарт.

14) Производители оборудования, предназначенного для подключения к информационным сетям, должны конструировать подобное оборудование так, чтобы предотвратить ущерб для информационных сетей от неприемлемого ухудшения услуг при нормальном режиме работы. Операторы информационных сетей должны конструировать свои информационные сети таким образом, чтобы производители оборудования, подлежащего подключению к информационным сетям, не несли непропорциональных расходов на то, чтобы предотвратить ущерб для информационных сетей от неприемлемого ухудшения услуг. Европейские организации по стандартизации должны уделять должное внимание этой цели (включая совокупные эффекты от основных типов электромагнитных явлений), разрабатывая гармонизированные стандарты.

15) Необходимо установить, что размещение аппаратуры на рынке или ввод ее в эксплуатацию были возможны только при условии, чтобы производители гарантировали, что такая аппаратура была спроектирована и изготовлена в соответствии с требованиями данной Директивы. Аппаратура, размещенная на рынке, должна иметь маркировку "СЕ", подтверждающую соответствие данной Директиве. Несмотря на то, что за оценку соответствия должен отвечать производитель без всякой обязанности привлекать независимые органы по оценке соответствия, производители должны быть свободны в использовании услуг таких органов.

16) Обязательства по оценке соответствия должны требовать, чтобы производитель выполнял оценку электромагнитной совместимости аппаратуры для того, чтобы решить, отвечает ли она требованиям настоящей Директивы.

17) В случаях, когда аппаратура способна принимать различные конфигурации, оценка электромагнитной совместимости должна подтвердить, отвечает ли аппаратура требованиям защиты в конфигурациях, принятых производителем за образец нормального использования в предназначенном применении; в таком случае должно быть достаточно выполнить оценку на основе конфигурации, вызывающей наибольшие помехи, и конфигурации, чаще других допускающей помехи.

18) Стационарные установки, включающие большие машины и информационные сети, могут вызвать электромагнитные помехи или могут испытывать их воздействие. Между стационарными установками и аппаратурой может быть взаимодействие, и электромагнитные помехи, вызванные стационарными установками, могут повлиять на аппаратуру, и наоборот. С точки зрения электромагнитной совместимости неважно, вызваны ли электромагнитные помехи аппаратурой или стационарными установками. Таким образом, стационарные установки и аппаратура должны подчиняться понятной и всесторонней системе основных требований. Следует сделать возможным использование гармонизированных стандартов для стационарных установок для того, чтобы выразить соответствие основным требованиям, охватываемым такими стандартами.

19) Благодаря их особым характеристикам, стационарные установки не нуждаются в закреплении маркировки "СЕ" или в декларации соответствия.

20) Нет необходимости выполнять оценку соответствия аппаратуры, размещаемой на рынке для включения в стационарную установку, в изоляции от стационарной установки, в которую она будет включена. Поэтому такая аппаратура должна быть освобождена от процедур оценки соответствия, обычно применяемой к такой аппаратуре. Однако не следует разрешать подобной аппаратуре подвергаться опасности соответствия стационарной установки, в которую она будет включена. Аппаратура, предназначенная для включения в более чем одну идентичную стационарную установку, освобождается от необходимости процедуры оценки соответствия, и оценивается в составе установок.

21) Переходный период необходим для того, чтобы производители и другие заинтересованные стороны были способны принять новую регулируемую систему.

22) Так как цель настоящей Директивы, а именно: обеспечение функционирования внутреннего рынка путем установления требований к оборудованию по соответствию адекватному уровню электромагнитной совместимости, не может быть полностью достигнута государствами-членами ЕС, и, следовательно, из-за ее размера и результатов, может быть лучше достигнута на уровне Сообщества, Сообщество может принять меры в соответствии с принципами subsidiarity, в соответствии со "статьей 5" Договора. В соответствии с принципом пропорциональности, в соответствии с той же "статьей", настоящая Директива не выходит за пределы того, что необходимо для достижения указанных целей.

23) Директива 89/336/ЕЭС должна быть отменена, принял настоящую Директиву:

## Глава I. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 1

#### Содержание и сфера действия

1. Данная Директива регулирует электромагнитную совместимость оборудования. Директива имеет целью обеспечить функционирование внутреннего рынка, требуя от оборудования соответствия адекватному уровню электромагнитной совместимости. Данная Директива применяется к оборудованию, как определено в "статье 2".

2. Не следует применять данную Директиву к:

а) оборудованию, охваченному Директивой 1999/5/ЕС;

б) авионавигационным изделиям, частям и приборам, упомянутым в Регламенте (ЕС) 1592/2002 Европейского парламента и Совета от 15 июля 2002 года об общих правилах в области гражданской авиации и учреждении Европейского Агентства Безопасности В информационный банк включены "Конвенция" и "Устав" Международного союза

электросвязи от 22.12.1992 без поправок и Поправочный "документ" к Конвенции Международного союза электросвязи от 14.10.1994.

с) радиооборудованию, используемому радиолюбителями в значении "Радио-Регламентов", принятых в рамках Конституции и Конвенции ИТУ, исключая случаи, когда оборудование коммерчески доступно на рынке. Комплекты компонентов, собранные радиолюбителями, и коммерческое оборудование, модифицированное и используемое радиолюбителями, не расцениваются как коммерчески доступное оборудование.

3. Не следует применять данную Директиву к оборудованию, неотъемлемой частью физических характеристик которого является то, что:

а) оно неспособно генерировать электромагнитные эмиссии или содействовать электромагнитным эмиссиям, которые превышают уровень, позволенный радио и телекоммуникационному оборудованию; и

б) оно будет действовать без неприемлемых ухудшений в присутствии электромагнитных помех, закономерных в течение его планируемого использования.

4. Когда основные требования для оборудования, упомянутые в "Приложении I", изложены более конкретно другими директивами Сообщества, следует не применять данную Директиву, или же необходимо прекратить применение данной Директивы с даты имплементации вышеупомянутых директив.

5. Данная Директива не должна влиять на применение национального законодательства или законодательства Сообщества, регулирующего безопасность оборудования.

## Статья 2

### Определения

1. В целях настоящей Директивы следует применять следующие определения:

а) "оборудование" означает любую аппаратуру или стационарную установку;

б) "аппаратура" означает любой законченный прибор или их комбинацию, коммерчески доступный как отдельное функциональное устройство, предназначенное для конечного использования, и склонный к созданию электромагнитных помех, или который при эксплуатации может испытывать влияние таких помех;

с) "стационарная установка" означает специфическую комбинацию нескольких типов приборов и, где возможно, других устройств, которые собраны, установлены и подлежат постоянному использованию в определенном месте;

д) "электромагнитная совместимость" означает способность оборудования функционировать приемлемо в своей электромагнитной обстановке без создания недопустимых электромагнитных помех для другого оборудования в этой обстановке;

е) "электромагнитная помеха" означает любое электромагнитное явление, которое может ухудшить функционирование оборудования. Электромагнитными помехами могут быть электромагнитный шум, ложный сигнал, изменение непосредственно в среде распространения;

ф) "иммунитет" означает способность оборудования работать, как предполагалось, без ухудшений в присутствии электромагнитных помех;

г) "цели безопасности" означает цели защиты человеческой жизни или имущества;

h) "электромагнитная обстановка" означает все электромагнитные явления, наблюдаемые в данном месте.

2. В целях настоящей Директивы аппаратурой в значении "параграфа 1 "б"" следует считать следующее:

а) "компоненты" или "подсистемы", предназначенные для объединения в аппарат конечным пользователем, которые являются склонными к созданию электромагнитных помех, или которые при эксплуатации могут быть затронуты такой помехой;

б) "мобильные установки", определенные как комбинация аппарата и, где возможно, других устройств, которые могут быть перемещены и могут использоваться в различных местах.

## Статья 3

## Размещение на рынке и/или введение в эксплуатацию

Государства-члены ЕС должны принять все соответствующие меры для гарантии того, что оборудование размещается на рынке или вводится в эксплуатацию только в том случае, если оно соответствует требованиям настоящей Директивы, при условии, что оно должным образом установлено, содержится в исправном состоянии и используется по назначению.

## Статья 4

### Свободное перемещение оборудования

1. Государства-члены ЕС не должны препятствовать, по причинам, связанным с электромагнитной совместимостью, размещению на рынке и/или вводу в эксплуатацию на их территории оборудования, соответствующего настоящей Директиве.

2. Требования настоящей Директивы не должны препятствовать применению в любом государстве-члене ЕС следующих особых мер касательно введения в эксплуатацию или использования оборудования:

a) мер по преодолению существующих или прогнозируемых проблем электромагнитной совместимости;

b) мер, принятых по причинам безопасности для того, чтобы защитить государственные телекоммуникационные сети или приемные и передающие станции, когда они используются для целей безопасности в аналогичных ситуациях.

Без ущерба для "Директивы" 98/34/ЕС государства-члены ЕС должны уведомлять Комиссию и другие государства-члены ЕС о таких особых мерах.

Комиссия должна публиковать принятые особые меры в Официальном журнале Европейского сообщества.

3. Государства-члены ЕС не должны создавать никаких препятствий показу и/или демонстрации на торговых ярмарках, выставках или иных подобных мероприятиях оборудования, которое не соответствует новой Директиве, при условии ясно видимого указания, что такое оборудование не подлежит размещению на рынке и/или вводу в эксплуатацию до тех пор, пока несоответствие с данной Директивой не будет устранено. Демонстрация может иметь место, только если были приняты соответствующие меры для того, чтобы избежать электромагнитных помех.

## Статья 5

### Основные требования

Оборудование, указанное в "статье 1", должно соответствовать основным требованиям, изложенным в "Приложении I".

## Статья 6

### Гармонизированные стандарты

1. "Гармонизированный стандарт" означает техническую спецификацию, принятую признанным европейским органом по стандартизации согласно мандату Европейской комиссии в соответствии с процедурами, изложенными в "Директиве" 98/34/ЕС для установки Европейских требований. Соответствие "гармонизированному стандарту" не является обязательным.

2. Соответствие оборудования существенным гармонизированным стандартам, ссылки на которые были опубликованы в Официальном журнале Европейского сообщества, должно повысить вероятность соответствия основным требованиям, указанным в "Приложении I", к которым подобные стандарты имеют отношение. Вероятность соответствия ограничивается сферой действия применяемых гармонизированных стандартов и существенных основных требований, охватываемых такими гармонизированными стандартами.

3. В случаях, когда государство-член ЕС или Комиссия считает гармонизированный стандарт не полностью удовлетворяющим основным требованиям, указанным в "Приложении I", она должна поставить вопрос перед Постоянным комитетом,

утвержденным "Директивой" 98/34/ЕС (в дальнейшем "Комитет"), излагая свои причины. Комитет должен вынести свое решение без промедления.

4. По получении решения Комитета, Комиссия должна принять одно из следующих решений относительно ссылок на указанный гармонизированный стандарт:

- a) не опубликовывать;
- b) опубликовать с ограничениями;
- c) сохранить ссылку в Официальном журнале Европейского сообщества;
- d) изъять ссылку из Официального журнала Европейского сообщества.

Комиссия должна немедленно информировать государства-члены ЕС о своем решении.

## Глава II. АППАРАТУРА

### Статья 7

Процедура оценки соответствия для аппаратуры

Соответствие аппаратуры основным требованиям, указанным в "Приложении I", должно быть доказано с помощью процедуры, описанной в "Приложении II" (внутренний контроль продукции). Однако, по усмотрению производителя или его уполномоченного представителя в Сообществе, можно также следовать процедуре, описанной в "Приложении III".

### Статья 8

Маркировка "СЕ"

1. Аппаратура, чье соответствие данной Директиве было установлено с помощью процедуры, изложенной в "статье 7", должна нести на себе маркировку "СЕ", удостоверяющую этот факт. Использование маркировки "СЕ" является обязанностью производителя или его уполномоченного представителя в Сообществе. Маркировка "СЕ" должна наноситься в соответствии с "Приложением V".

2. Государства-члены ЕС должны принять все необходимые меры для того, чтобы запретить нанесение на аппаратуру, или на ее упаковку, или на ее инструкцию по использованию различных знаков, которые способны ввести в заблуждение третью сторону в отношении значения и/или графической формы маркировки "СЕ".

3. На аппаратуру, или на ее упаковку, или на ее инструкцию по использованию могут быть нанесены любые другие знаки при условии того, что не ухудшатся ни видимость, ни удобочитаемость маркировки "СЕ".

4. Без ущерба для применения "статьи 10", если компетентный орган установит, что маркировка "СЕ" была нанесена незаконно, производитель или его уполномоченный представитель в Сообществе должен привести аппаратуру в соответствие с положениями, касающимися маркировки "СЕ" на условиях, установленных заинтересованным государством-членом ЕС.

### Статья 9

Другие маркировочные знаки и информация

1. Каждый аппарат должен быть идентифицирован в терминах типа, партии, номера серии или любой другой информации, учитывающей идентификацию аппарата.

2. Каждый аппарат должен сопровождаться сведениями о наименовании и адресе изготовителя, а если он расположен за пределами Сообщества, то о наименовании и адресе его уполномоченного представителя в Сообществе или лица, ответственного за размещение аппарата на рынке Сообщества.

3. Изготовитель должен обеспечить информацию относительно любых специфических предосторожностей, которые должны быть предприняты, когда аппарат собран, установлен, обслуживается и используется, для того, чтобы гарантировать, что после ввода в эксплуатацию аппарат находится в соответствии с требованиями защиты, изложенными в "пункте 1" Приложения I.

4. Аппарат, который не обеспечивает соответствие требованиям защиты в жилом секторе, должен сопровождаться ясным признаком такого ограниченного использования, который также должен присутствовать на упаковке.

5. Информация, требуемая для того, чтобы аппаратура использовалась в соответствии со своим назначением, должна содержаться в сопроводительных инструкциях.

#### Статья 10

##### Меры предосторожности

1. В случаях, когда государство-член ЕС обнаруживает, что аппаратура, имеющая маркировку "СЕ" не соответствует требованиям данной Директивы, оно должно принять все соответствующие меры для того, чтобы убрать эту аппаратуру с рынка, запретить ее размещение на рынке и ввод ее в эксплуатацию, или ограничить ее свободное перемещение.

2. Заинтересованное государство-член ЕС должно немедленно информировать Комиссию и другие государства-члены ЕС о любых подобных мерах, указывая причины и точно определяя, в частности, вызвано ли данное несоответствие:

- а) неспособностью удовлетворить основные требования, указанные в "Приложении I", если аппаратура не выполняет гармонизированные стандарты, указанные в "статье 6";
- б) некорректным применением гармонизированных стандартов, указанных в статье 6;
- с) дефектам в гармонизированных стандартах, указанных в статье 6.

3. Комиссия должна как можно скорее проконсультировать заинтересованные стороны, после чего она должна уведомить государства-члены ЕС о том, считает ли она меры обоснованными.

4. Когда мера, указанная в "параграфе 1", приписывается дефектам в гармонизированных стандартах, Комиссия, после консультации со сторонами, должна, если заинтересованное государство-член ЕС намеревается поддерживать меру, поставить вопрос перед Комитетом и инициировать процедуру, изложенную в "статье 6 (3)" и "(4)".

5. Если несоответствующая аппаратура подлежала процедуре оценки соответствия, указанной в "Приложении III", заинтересованное государство-член ЕС должно принять соответствующие действия в отношении автора отчета, указанного в "пункте 3" Приложения III, и должно уведомить Комиссию и другие государства-члены ЕС соответственно.

#### Статья 11

##### Решения об изъятии, запрещении или ограничении свободного перемещения аппаратуры

1. Любое решение, соответствующее данной Директиве, об изъятии аппарата с рынка, запрещении или ограничении его размещения на рынке или ввода в эксплуатацию, или ограничении свободного перемещения, должно иметь надлежащие основания. О таких решениях заинтересованные лица должны быть уведомлены без всякой задержки. В то же самое время они должны быть информированы относительно средств защиты, доступных им по национальному законодательству, и сроков, в которые эти средства могут быть использованы.

2. В случае принятия решения, как указано в "параграфе 1", производитель или его уполномоченный представитель, или любое другое заинтересованное лицо должно иметь возможность высказать свою точку зрения заблаговременно, пока такая консультация не будет невозможной из-за неотложности принимаемой меры.

#### Статья 12

##### Нотифицированные органы

1. Государства-члены ЕС должны уведомлять Комиссию об органах, которые они создали для того, чтобы выполнять задачи, указанные в "Приложении III". Определяя органы, которые следует создать, государства-члены ЕС должны применять критерии, изложенные в "Приложении VI".

Такое уведомление должно утверждать, созданы ли органы для выполнения задач, указанных в Приложении III, для всей аппаратуры, охватываемой данной Директивой

и/или основных требований, или же область создания органа ограничена определенными специфическими аспектами и/или категориями аппаратуры.

2. Органы, соответствующие оценочным критериям, установленным существенными гармонизированными стандартами, следует считать соответствующими критериям, изложенным в "Приложении VI" и охватываемым такими гармонизированными стандартами. Комиссия должна публиковать ссылки на эти стандарты в Официальном журнале Европейского сообщества.

3. Комиссия должна публиковать список нотифицированных органов в Официальном журнале Европейского сообщества. Комиссия должна обеспечить обновление этого списка.

4. Если государство-член ЕС обнаруживает, что нотифицированный орган более не соответствует критериям, изложенным в "Приложении VI", оно должно информировать Комиссию и другие государства-члены ЕС соответственно. Комиссия должна изъять ссылку на этот орган из списка, указанного в "параграфе 3".

### Глава III. СТАЦИОНАРНЫЕ УСТАНОВКИ

#### Статья 13

##### Стационарные установки

1. Аппаратура, которая размещена на рынке и которая может быть включена в стационарную установку, подчиняется всем существенным условиям для аппаратуры, изложенным в этой Директиве.

Однако положения "статей 5", "7", "8" и "9" не являются обязательными для аппарата, предназначенного для только включения в стационарную установку, и иначе коммерчески не доступного. В этом случае сопровождающая документация должна идентифицировать стационарную установку и характеристики ее электромагнитной совместимости, а также указывать на меры предосторожности, которые необходимо предпринять при включении аппарата в стационарную установку, чтобы не ставить под угрозу соответствие такой установки. Кроме того, она должна включать информацию, указанную в "статье 9 (1)" и "(2)".

2. В случаях, когда есть указания на несоответствие стационарной установки, в частности, когда есть жалобы на помехи, генерируемые установкой, компетентные органы заинтересованных государств-членов ЕС могут потребовать доказательств соответствия стационарной установки, и, если нужно, инициировать оценку.

Если несоответствие установлено, компетентные органы могут принять соответствующие меры для того, чтобы привести стационарную установку в соответствие с требованиями защиты, изложенными в "пункте 1" Приложения I.

3. Государства-члены ЕС должны установить необходимые положения для определения лица или лиц, ответственных за создание соответствия стационарной установки с основными существенными требованиями.

### Глава IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### Статья 14

##### Отмена

Директива 89/336/ЕЭС отменяется с 20 июля 2007 года.

Ссылки на Директиву 89/336/ЕЭС следует толковать как ссылки на данную Директиву и читать в соответствии с корреляционной "таблицей", изложенной в Приложении VII.

#### Статья 15

##### Переходные положения

Государства-члены ЕС не должны препятствовать размещению на рынке и/или вводу в эксплуатацию оборудования, которое соответствует положениям Директивы 89/336/ЕЭС, и которое было размещено на рынке до 20 июля 2007 года.

#### Статья 16

##### Преобразование в национальное право



1. Государства-члены ЕС должны принять и опубликовать законодательные, регулятивные и административные положения, которые должны соответствовать данной Директиве, до 20 января 2007 года. Об этом они должны незамедлительно информировать Комиссию. Государства-члены ЕС должны применять эти положения с 20 июля 2007 года. Когда государства-члены ЕС примут эти положения, они должны будут содержать ссылку на данную Директиву или сопровождаться такой ссылкой в случае их официальной публикации. Способы создания таких ссылок должны быть определены государствами-членами ЕС.

2. Государства-члены ЕС должны сообщить Комиссии о текстах положений национального законодательства, которое они приняли в области, охватываемой данной Директивой.

Статья 17

Вступление в силу

Настоящая Директива вступает в силу на двадцатый день после ее публикации в Официальном журнале Европейского сообщества.

Статья 18

Адресаты

Данная Директива адресована государствам-членам ЕС.

Совершено в Страсбурге 15 декабря 2004 года.

Приложение I

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, УПОМЯНУТЫЕ В "СТАТЬЕ 5"

1. Требования защиты

Оборудование должно быть разработано и изготовлено, учитывая уровень науки и техники, так, чтобы гарантировать, что:

а) генерируемые электромагнитные помехи не превышают уровня, выше которого радио и телекоммуникационное оборудование или другое оборудование не может использоваться по его назначению;

б) оно имеет достаточный уровень собственной устойчивости к электромагнитным помехам, ожидаемым при его использовании по назначению, который позволяет ему функционировать без недопустимого ухудшения.

2. Специальные требования для стационарных установок

Установка и использование компонентов по назначению

Стационарная установка должна быть установлена с применением методов хорошей инженерной практики, с соблюдением информации относительно использования ее компонентов по назначению и с целью следования требованиям защиты, изложенным в "пункте 1". Методы хорошей инженерной практики должны документироваться, и документация должна находиться у ответственных лиц и в распоряжении важных национальных инспекционных органов в течение всего времени действия стационарной установки.

Приложение II

ПРОЦЕДУРА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ, УПОМЯНУТАЯ В "СТАТЬЕ 7"

(внутренний контроль продукции)

1. Производитель должен выполнить оценку электромагнитной совместимости аппаратуры, на основе существенных явлений, с целью выполнения требований защиты, изложенных в Приложении I, "пункт 1". Правильное применение всех важных гармонизированных стандартов, ссылки на которые были опубликованы в Официальном журнале Европейского Союза, будет эквивалентно выполнению оценки электромагнитной совместимости.

2. Оценка электромагнитной совместимости должна принять во внимание все нормальные планируемые эксплуатационные условия. Когда аппаратура способна к работе в различных конфигурациях, оценка электромагнитной совместимости должна подтвердить,

что аппаратура удовлетворяет требованиям защиты во всех возможных конфигурациях, установленных производителем как образец ее планируемого использования.

3. В соответствии с положениями, изложенными в "Приложении IV", производитель должен составить техническую документацию, свидетельствующую о соответствии аппаратуры основным требованиям данной "Директивы".

4. Производитель или его уполномоченный представитель в Сообществе должны хранить техническую документацию в распоряжении компетентных органов в течение как минимум 10 лет после даты, когда последняя такая аппаратура была изготовлена.

5. Соответствие аппаратуры всем важным основным требованиям должно быть подтверждено декларацией ЕС о соответствии, принятой производителем или его уполномоченным представителем в Сообществе.

6. Производитель или его уполномоченный представитель в Сообществе должны хранить декларацию ЕС о соответствии в распоряжении компетентных органов в течение как минимум 10 лет после даты, когда последняя такая аппаратура была изготовлена.

7. Если ни производитель, ни его уполномоченный представитель не были учреждены в Сообществе, ответственность за хранение декларации ЕС о соответствии и технической документации в распоряжении компетентных органов несет лицо, которое размещает аппаратуру на рынке Сообщества.

8. Производитель должен принять все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы продукция изготовлялась в соответствии с технической документацией, упомянутой в "пункте 3", а также с положениями настоящей "Директивы", применимыми к ней.

9. Техническая документация и декларация ЕС о соответствии должна быть составлена в соответствии с положениями, изложенными в "Приложении IV".

#### Приложение III

#### ПРОЦЕДУРА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ, УПОМЯНУТАЯ В "СТАТЬЕ 7"

1. Данная процедура состоит из применения "Приложения II", выполняемого следующим образом:

2. Производитель или его уполномоченный представитель в Сообществе должен представить техническую документацию на рассмотрение в нотифицированный орган, упомянутый в "статье 12", и запросить оценку этой документации. Производитель или его уполномоченный представитель в Сообществе должен точно определить, какие аспекты основных требований должен оценить нотифицированный орган.

3. Нотифицированный орган должен рассмотреть техническую документацию и оценить, соответствует ли она требованиям Директивы, по которым производилась оценка. Если соответствие подтверждено, нотифицированный орган должен выдать производителю или его уполномоченному представителю в Сообществе отчет, подтверждающий соответствие аппаратуры. Отчет должен быть ограничен теми аспектами основных требований, которые были оценены нотифицированным органом.

4. Производитель должен добавить отчет нотифицированного органа к технической документации.

#### Приложение IV

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ И ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС О СООТВЕТСТВИИ

##### 1. Техническая документация

Техническая документация должна давать возможность оценить соответствие аппаратуры основным требованиям электромагнитной совместимости. Она должна охватывать конструкцию и изготовление аппарата, и содержать, в частности:

- общее описание аппарата;

- свидетельство о соответствии гармонизированным стандартам, если таковые применяются полностью или частично;

- если изготовитель не применил эти стандарты или применил их только частично, описание и объяснение шагов, предпринятых для того, чтобы удовлетворить основные требования "Директивы", включая описание оценки электромагнитной совместимости,

изложенной в Приложении II, "пункт 1", а также результаты сделанных вычислений конструкции, выполненных экспертиз и протоколы испытаний и т.д.;

- отчет нотифицированного органа, если была выполнена процедура, указанная в "Приложении III".

## 2. Декларация ЕС о соответствии

Декларация ЕС о соответствии должна содержать, по меньшей мере, следующее:

- ссылку на данную "Директиву",

- идентификацию аппарата, на которую она ссылается, как изложено в "статье 9 (1)",

- наименование и адрес производителя или, если применимо, наименование и адрес его уполномоченного представителя в Сообществе,

- датированную ссылку на спецификации, соответствие которым декларируется, чтобы обеспечить соответствие аппаратуры с положениями данной "Директивы",

- дату декларации;

- идентичность и подпись лица, уполномоченного для связи с производителем или его уполномоченным представителем.

## Приложение V

### МАРКИРОВКА "CE", УПОМЯНУТАЯ В "СТАТЬЕ 8"

Маркировка "CE" должна заключаться в инициалах "CE", имеющих следующую форму



Маркировка "CE" должна иметь высоту, по меньшей мере, 5 мм. При уменьшении или увеличении маркировки "CE", следует соблюдать пропорции, данные в вышеприведенном градуированном чертеже.

Маркировка "CE" должна наноситься на аппаратуру или на табличку технических данных. В случаях, когда это невозможно или не обоснованно из-за типа аппаратуры, маркировка должна быть нанесена на упаковку, если таковая имеется, и на сопровождающие документы.

В случаях, когда аппаратура подчиняется другим Директивам, которые охватывают другие аспекты и которые также предусматривают маркировку "CE", последняя должна означать, что аппаратура также соответствует другим Директивам.

Однако когда одна или более этих Директив позволяют производителю, в течение переходного периода, выбирать, какие требования применять, маркировка "CE" должна означать соответствие только Директивам, применяемым производителем. В этом случае, в документах, замечаниях и инструкциях, требуемых Директивами и сопровождающих такую аппаратуру, должны быть даны подробные отчеты о применяемых Директивах, как опубликовано в Официальном журнале Европейского сообщества.

## Приложение VI

### КРИТЕРИИ ДЛЯ ОЦЕНКИ НОТИФИЦИРУЕМЫХ ОРГАНОВ

1. Органы, нотифицируемые государствами-членами ЕС, должны выполнять следующие минимальные условия:

а) наличие персонала, необходимых средств и оборудования;

б) техническая компетентность и профессиональная честность;

с) независимость в подготовке отчетов и в выполнении проверок, предусмотренных данной "Директивой";

д) независимость штата и технического персонала в отношении всех заинтересованных сторон, групп или лиц, прямо или косвенно участвующих в создании данного оборудования;

е) сохранение профессиональных тайн персоналом;

ф) наличие застрахованной гражданской ответственности.

2. Периодически компетентные органы государств-членов ЕС должны проверять выполнение условий, изложенных в "пункте 1".

Приложение VII

КОРРЕЛЯЦИОННАЯ ТАБЛИЦА

Директива 89/336/ЕЭС	Настоящая Директива
Статья 1, пункт 1	Статья 2 (1) "а", "b" и "с"
Статья 1, пункт 2	Статья 2 (1) "е"
Статья 1, пункт 3	Статья 2 (1) "f"
Статья 1, пункт 4	Статья 2 (1) "d"
Статья 1, пункт 5 и 6	-
Статья 2 (1)	Статья 1 (1)
Статья 2 (2)	Статья 1 (4)
Статья 2 (3)	Статья 1 (2)
Статья 3	Статья 3
Статья 4	Статья 5 и Приложение I
Статья 5	Статья 4 (1)
Статья 6	Статья 4 (2)
Статья 7 (1) "а"	Статья 6 (1) и (2)
Статья 7 (1) "b"	-
Статья 7 (2)	-
Статья 7 (3)	-
Статья 8 (1)	Статья 6 (3) и (4)
Статья 8 (2)	-
Статья 9 (1)	Статья 10 (1) и (2)
Статья 9 (2)	Статья 10 (3) и (4)
Статья 9 (3)	Статья 10 (5)
Статья 9 (4)	Статья 10 (3)
Статья 10 (1), первый абзац	Статья 7, Приложения II и III
Статья 10 (1), второй абзац	Статья 8
Статья 10 (2)	Статья 7, Приложения II и III
Статья 10 (3)	-
Статья 10 (4)	-
Статья 10 (5)	Статья 7, Приложения II и III

Статья 10 (6)	Статья 12
Статья 11	Статья 14
Статья 12	Статья 16
Статья 13	Статья 18
Приложение I, пункт 1	Приложение IV, пункт 2
Приложение I, пункт 2	Приложение V
Приложение II	Приложение VI
Приложение III, последний параграф	Статья 9 (5)